



EZ 3600V

Gebruikershandleiding



Digi-Star★

Ft. Atkinson, Wisconsin USA

Digi-Star★Europe

Panningen, Nederland

www.digi-star.com

INHOUDSOPGAVE

VOERMANAGEMENT SOFTWARE	1
CAB CONTROL (DRAADLOOS)	2
VEILIGHEID TIJDENS GEBRUIK	3
Systeem testen voor ingebruikname	3
Reinigen	3
Opladen accu en laswerkzaamheden	3
OVERZICHT WEEGINDICATOR	4
BEDIENING	6
Weegindicator inschakelen	6
EZ3600(V) ALS GEGEVENSOVERDRACHTS-UNIT	7
GEGEVENSOVERDRACHT	8
USB-Modus	8
DataLink-modi	8
Gegevensformaten weegindicator	8
LADEN EN VOEREN IN COMPLETE BELADINGSMODUS	9
Rantsoen laden	9
Rantsoenhoeveelheid aanpassen	9
Uitdoseren aan groepen	10
LADEN EN VOEREN IN RANTSOEN- EN GROEPSLIJSTMODUS	11
Rantsoen laden	11
Rantsoenhoeveelheid aanpassen	11
Uitdoseren aan groepen	12
GEAVANCEERDE FUNCTIES	13
Groepen gedeeltelijk voeren	13
Naar overgeslagen component teruggaan	13
Voerbeurtnummer wijzigen	13
Geheugen weegindicator wissen	14
Rantsoen / groepsgegevens hergebruiken	14
Groep aan groepslijst toevoegen	14
EZ3600(V) VIA FRONTPANEEL PROGRAMMEREN	16
RANTSOEN PROGRAMMEREN	17
Programmeermethode wijzigen	17
Componentnaam wijzigen	17
Componentnaam printen	18
Nieuw rantsoen programmeren	18
Componenthoeveelheid wijzigen in rantsoen	19
Rantsoen wissen	20
Rantsoen oproepen	20
RANTSOEN PRINTEN	21
Een enkel rantsoen printen	21
Alle rantsoenen printen	21
RANTSOEN LADEN EN UITDOSEREN	22
Rantsoen laden volgens hoeveelheid per dier	22
Rantsoen uitdoseren	23
EXTRA FUNCTIES	24
Weergegeven hoeveelheid vastzetten	24
Afdrukken	24
Intensiteit achtergrondlicht	24
Componenthoeveelheden wissen	25
MEEST GEBRUIKTE DIRECTE TOEGANGSNUMMERS	26
Vóóralarm	26
Automatisch doorschakelen van componenten	26
Tolerantie	26
Groepstolerantie	27

Vertragingstijd	27
Automatisch doorschakelen componenten / Handmatig doorschakelen groepen	28
Toerentalverhouding	28
ID weegindicator/ID voermengwagen	28
Radionummer.....	29
Rantsoenhoeveelheid op weegindicator wijzigen.....	29
Tijd instellen	29
Datum instellen.....	30
Programmeren vanaf PC of via front weegindicator.....	30
LIJST MET DIRECTE TOEGANGSNUMMERS	31
PROBLEEMANALYSE.....	34
INSTALLATIE	36
Indicator monteren	36
Weegstaafrichting.....	36
Kabels aansluiten.....	37
Aansluiten weegstaven aan J-Box.....	38
Configuratie- en ijknummers wijzigen	38
TOEBEHOREN (OPTIONEEL)	39
Toerentalsensor (Rotation counter)	39
Zender/ontvanger.....	39
Afstandsdisplays	39
 BIJLAGE A1: EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	

Alle rechten zijn voorbehouden. Niets uit deze handleiding mag worden gekopieerd, gedistribueerd of vertaald in andere talen, geheel of gedeeltelijk, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Digi-Star. Digi-Star houdt zich het recht voor wijzigingen in de handleiding aan te brengen. Digi-Star kan echter geen garantie geven, impliciet noch expliciet, voor deze handleiding. Het risico hiervan ligt volledig bij de gebruiker.

© Copyright! 2008 Digi-Star, Fort Atkinson (U.S.A.).

VOERMANAGEMENT SOFTWARE



Systeem op basis van Windows® met veel krachtige en gebruiksvriendelijke functies.

>>Voor meer informatie, zie www.digi-star.com

CAB CONTROL (DRAADLOOS)



Kenmerken

- Draadloze afstandsbediening in frontlader, voorzien van alle toetsen voor eenvoudige bediening van de op de voermengwagen gemonteerde weegindicator.
- Met Cab Control beschikt u altijd over een duidelijke gewichtsuitlezing in uw frontlader.
- Componenten kunnen nog nauwkeuriger geladen worden

Functies

- Kan met meerdere voermengwagens communiceren.
- Rantsoenen kunnen gemakkelijk gestart worden zonder uw frontlader te verlaten
- Handmatig doorschakelen tijdens het laden van componenten.

Specificaties

- Ingebouwde draadloze 2.4 GHz radio's
- Tot 300 meter (1000 ft) bereik
- 24 kanalen
- 12 of 24 Vdc systeem

>>Voor meer informatie, zie www.digi-star.com

VEILIGHEID TIJDENS GEBRUIK



Voorzichtig

Systeem testen voor ingebruikname

Voordat u het Digi-Star weegstelsel gaat gebruiken is het noodzakelijk om de correcte werking van het systeem te controleren door alle weegpunten te belasten met een bekend gewicht. Digi-Star kan niet aansprakelijk worden gesteld voor afwijkingen en problemen ontstaan als gevolg van verkeerd gebruik van de weegindicator, foute calibratie of instellingen. Verder kan Digi-Star niet aansprakelijk worden gesteld voor afwijkingen en problemen ontstaan als gevolg van technische problemen aan het weegstelsel.

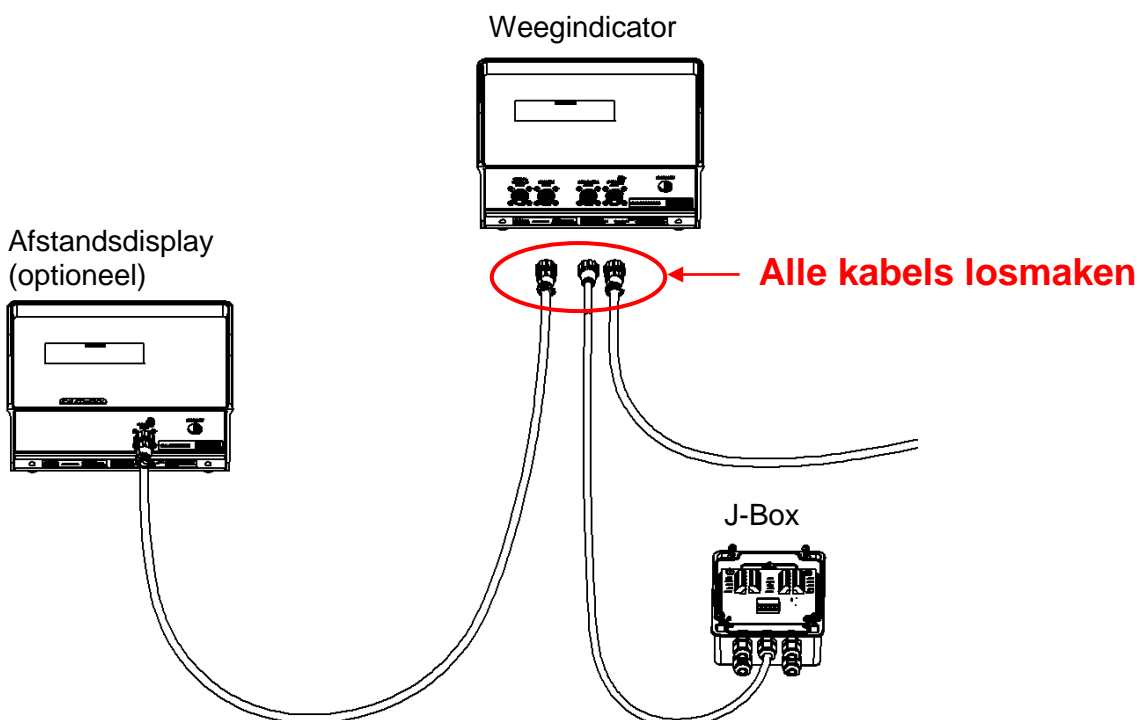
Reinigen

Gebruik geen stromend water (hogedrukspuit, waterslang) voor het schoonmaken van de indicator.

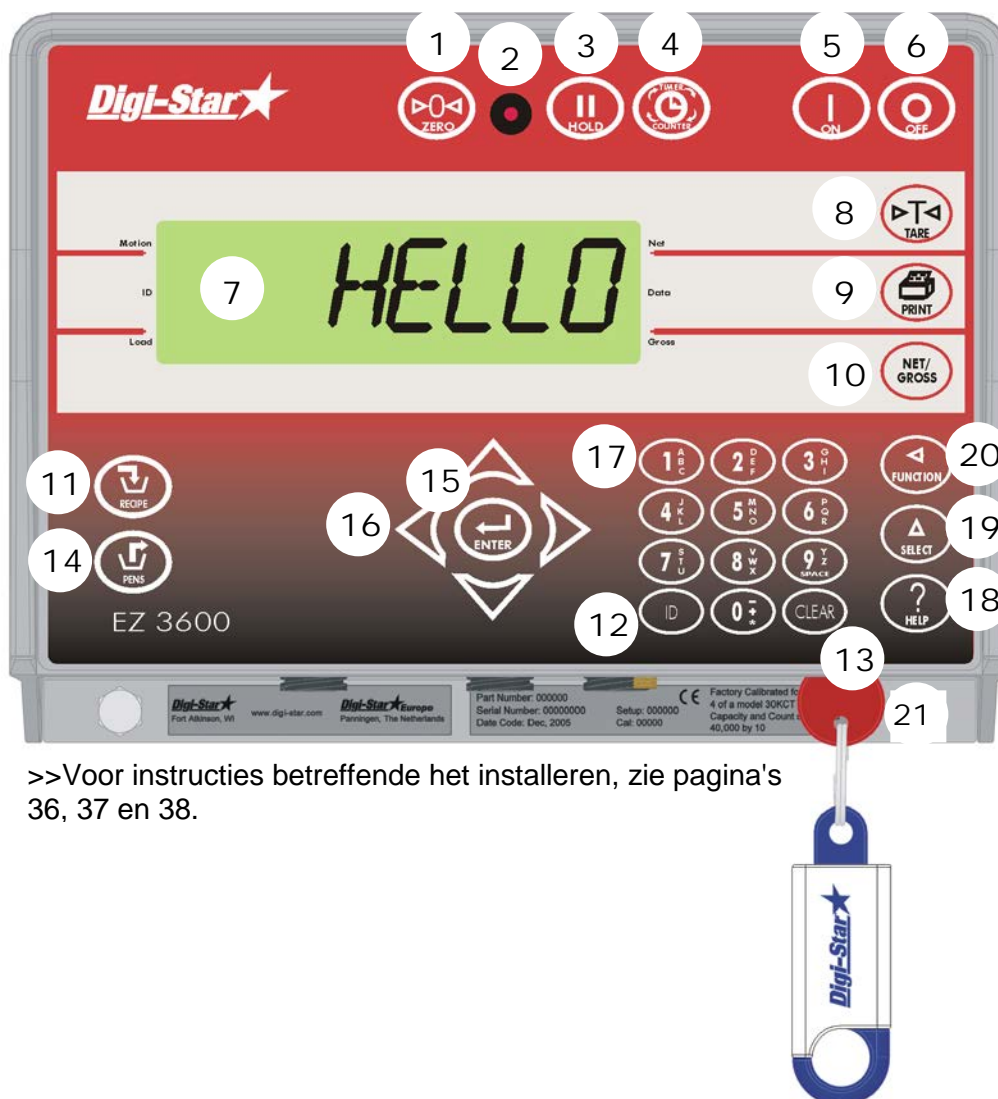
Opladen accu en laswerkzaamheden

Bij laswerkzaamheden is het noodzakelijk de weegstaven te verwijderen om beschadigingen te voorkomen. Als dit niet mogelijk is, moet u de "aarde"-klem zo dicht mogelijk bij het te lassen punt aanbrengen zodat er geen stroom door de weegstaven kan gaan vloeien.

Digi-Star kan niet aansprakelijk worden gesteld voor problemen ontstaan als gevolg van laswerkzaamheden of bij het opladen van de accu.









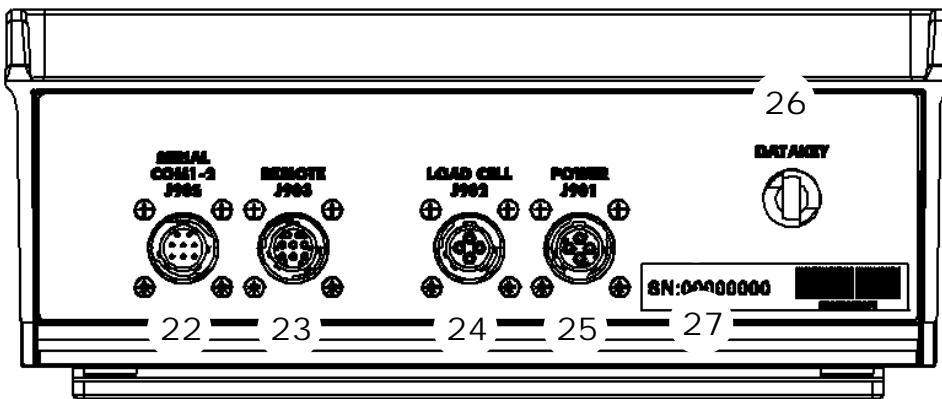
OVERZICHT WEEGINDICATOR



>>Voor instructies betreffende het installeren, zie pagina's 36, 37 en 38.

1. – gedurende 3 seconden ingedrukt houden om weegindicator op nul te stellen.
2. Waarschuwinglampje vóoralarm – lampje knippert en u hoort een alarmsignaal, wanneer het gewicht binnen de ingestelde grenswaarde komt.
3. – gewichtswaarde vasthouden gedurende het verplaatsen van de machine.
4. – mengtijd instellen
5. – weegindicator inschakelen. Wanneer de weegindicator is ingeschakeld, kunt u de zelftest starten door nog een keer op deze toets te drukken.
6. – weegindicator uitschakelen.
7. Display – weergave van actuele waarden en instellingen.
8. – tijdelijk nulstellen van de weegindicator [Netto-modus].
9. – registreren of printen van weergegeven gewicht.
10. – tussen netto- en brutogewicht switchen.
11. – rantsoenen selecteren.
12. – ingeven van gebruikers- en voerbeurtnummer. U kunt elk nummer als gebruikersnummer nemen, zolang dit nummer niet is toegewezen door de managementsoftware.

13.  – wissen <Backspace>
14.  – uitdoseren rantsoen voor groepen starten [Groepslijst-modus]. Zie pagina 12.
15.  – wijziging bevestigen of volgende item selecteren.
16. Pijltjestoetsen – door een lijst van informatie lopen.
17. Toetsenbord – invoer van cijfers en letters.
18.  – extra informatie.
19.  – weergeven van extra taken.
20.  – uitvoeren van geselecteerde taak .
21. USB – overbrengen van gegevens van computer naar weegindicator en omgekeerd.




22. Seriële poort/printerpoort – communicatie met in- en uitgangen van de computer en andere digitale apparaten (optioneel).
23. Poort voor afstanddisplay – aansluiting voor afstanddisplay (optioneel).
24. Weegstaafpoort – aansluiting J-Box kabel.
25. Voedingspoort – aansluiting voedingskabel.
26. USB poort – Aansluiting voor USB Stick voor uploaden/downloaden van gegevens.
27. Serienummer

>>Voor instructies betreffende het installeren, zie pagina's 36, 37 en 38.

BEDIENING


Weegindicator inschakelen

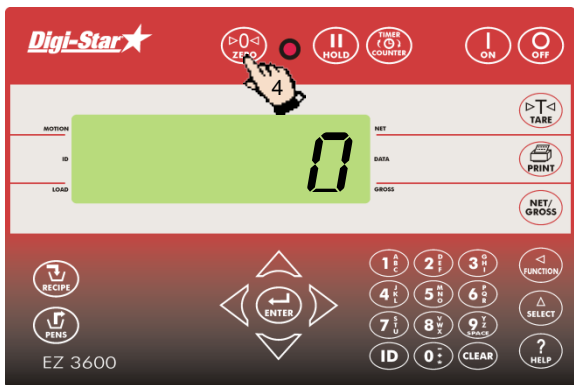



1. Druk op  .



2. Geef, indien nodig, gebruikersnummer in.

3. Druk op  .



4. Houd  gedurende 3 seconden ingedrukt om de weegindicator op nul te stellen.

EZ3600(V) ALS GEGEVENSOVERDRACHTS-UNIT

Rantsoenen worden samengesteld met behulp van de TMR Tracker software en via USB stick of DataLink naar de EZ3600(V) gestuurd.

Bij deze instelling kunt u op de EZ3600(V) géén rantsoenen programmeren of wijzigen.
Voor instellen als gegevensoverdrachts-unit (PC), zie pagina 30 *Programmeren vanaf PC of via front weegindicator*.

GEGEVENSOVERDRACHT

USB-Modus



1. Plaats de USB stick in de weegindicator.
2. Druk op **ENTER** om gegevens te uploaden.

NB: Als de weegindicator aangeeft dat er nog ongebruikte rantsoenen aanwezig zijn, druk dan op **ENTER** om deze gegevens te overschrijven. Verwijder de USB stick na het overdragen van de gegevens.

Voor het downloaden van de gegevens van de gevoerde rantsoenen: Plaats de USB stick in de weegindicator. De gegevens worden automatisch overgezet van de weegindicator naar de USB stick.

Verwijder de USB stick.

DataLink-modi

Bediening	Display weergave
DataLink maakt contact met de weegindicator	←PC→
DataLink stuurt gegevens naar de weegindicator	DL←IN
De weegindicator geeft melding als alle gegevens ontvangen zijn.	NIEUWE GEGEVENS
Weegindicator maakt contact met DataLink	←PC→
Weegindicator stuurt complete gegevens naar DataLink	DL→OUT
Voor verzenden van gegevens naar de PC als niet alle rantsoenen zijn gevoerd. Druk op SELECT totdat een boodschap [rechter kolom] op het display verschijnt. Druk op FUNCTION om deze te selecteren.	EZ→PC
De weegindicator markeert niet gevoerde rantsoenen als zijnde afgewerkt en stuurt de gegevens van de gevoerde rantsoenen naar DataLink.	

NB: Na het verzenden worden de niet gevoerde rantsoenen gewist.

Gegevensformaten weegindicator

Gegevens kunnen in twee formaten naar de weegindicator verzonden worden:

Complete laadmodus

Elke lading wordt samengesteld door de TMR Tracker software. In deze modus worden groepen aan rantsoenen toegewezen en wordt een nauwkeurige belading samengesteld.


Rantsoen- en groepslijstmodus

De TMR Tracker software verzendt de rantsoen- en groepsgegevens in twee aparte lijsten. De bediener selecteert het samen te stellen rantsoen en de uitdoseringen per groep.




LADEN EN VOEREN IN COMPLETE BELADINGSMODUS

Rantsoen laden



1. Druk op 





1. Op de weegindicator verschijnen achtereenvolgens rantsoen, groepsnummer en voernummer.
2. Druk op  en  om het gewenste rantsoen te selecteren.
3. Druk op  om het geselecteerde rantsoen te starten.


Rantsoenhoeveelheid aanpassen




Als u de RESIZE-functie geactiveerd hebt, dan kunt u de rantsoenhoeveelheid voor de groep(en) aanpassen.



1. Geef de nieuwe rantsoenhoeveelheid in of behoud de oorspronkelijke hoeveelheid.
2. Druk op . De weegindicator herberekent het rantsoen.

NB: Druk op  wanneer u niet de rantsoenhoeveelheid, maar het aantal dieren wilt wijzigen. De weegindicator zal automatisch na het wijzigen van het aantal dieren de rantsoenhoeveelheid aanpassen.

Druk op  om de rantsoenhoeveelheden van de groep(en) te accepteren zonder deze te wijzigen.




Als de weegindicator meldt dat de aangepaste rantsoenhoeveelheid groter is dan de capaciteit van de voermengwagen, dan drukt u op  om deze te negeren.



1. De eerste component en bijbehorende hoeveelheid knippen op het display.
2. Zodra de hoeveelheid de nul nadert, begint het alarmlampje te knippen en hoort u een alarmsignaal.
3. a) Handmatig doorschakelen componenten: Wanneer de te laden componenthoeveelheid bereikt is, drukt u op  om deze te accepteren. Druk nog één keer op  om naar de volgende component door te schakelen.

b) Automatische doorschakelen componenten: Wanneer de te laden componenthoeveelheid bereikt is, schakelt de weegindicator automatisch door naar de volgende component.




NB: Voor instellingen zie pagina 26, 27 en 28.

NB: Als u de componenten in een andere volgorde wilt laden, druk dan op  of  om de gewenste component te selecteren. Druk op  om deze component te starten.

Uitdoseren aan groepen



Nadat de componenten zijn geladen, toont de weegindicator de eerste groep dieren die gevoerd moet worden.

1. a) Handmatig doorschakelen: Druk op  om de te voeren groep te selecteren. Nadat de te voeren hoeveelheid is uitgedoseerd, drukt u op  om deze te accepteren. Druk nog een keer op  om door te schakelen naar de volgende groep, of

b) Automatisch doorschakelen: Nadat de te voeren hoeveelheid is uitgedoseerd, schakelt de weegindicator automatisch door naar de volgende groep.

Wanneer de laatste groep gevoerd is, verschijnt de volgende melding op het display: *MENGSEL COMPLEET.*





NB: Druk **niet** op .

Wilt u de groepen in een andere volgorde voeren, druk dan op  of  om de gewenste groep te selecteren. Druk op  om het voeren voor deze groep te starten.

LADEN EN VOEREN IN RANTSOEN- EN GROEPSLIJSTMODUS

Rantsoen laden





1. Druk op .
2. Op het display verschijnt bijvoorbeeld:
RANTSOEN DROOGSTRANDE KOE TOT. - 2500
3. Druk op  en  om het gewenste rantsoen te selecteren.
4. Druk op  om het geselecteerde rantsoen te laden.

Rantsoenhoeveelheid aanpassen





Als u de RESIZE-functie geactiveerd hebt, dan kunt u de rantsoenhoeveelheid aanpassen.


1. Geef de nieuwe rantsoenhoeveelheid in of behoud de oorspronkelijke hoeveelheid.
2. Druk op . Het rantsoen wordt herberekend.

NB: Als de weegindicator meldt, dat de aangepaste rantsoenhoeveelheid groter is dan de capaciteit van de voermengwagen, dan drukt u op  om deze te negeren.

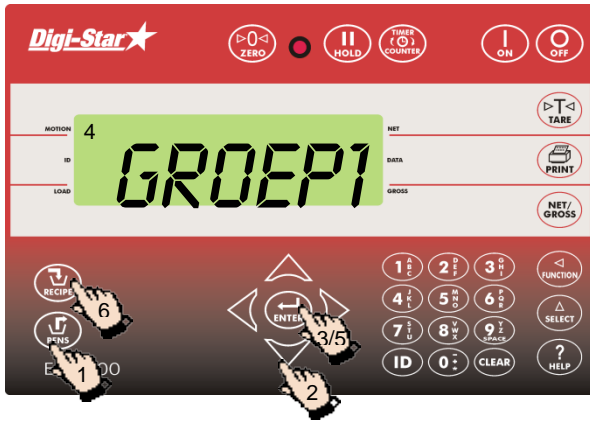







1. De eerste component en bijbehorende hoeveelheid knippen op het display.
2. Zodra de hoeveelheid de nul nadert begint het alarmlampje te knippen en hoort u een alarmsignaal.
3. a) Handmatig doorschakelen componenten: Wanneer de te laden componenthoeveelheid bereikt is, drukt u op  om deze te accepteren. Druk nog één keer op  om door te schakelen naar de volgende component, of ...

b) Automatisch doorschakelen componenten: Wanneer de te laden componenthoeveelheid bereikt is, schakelt de weegindicator automatisch door naar de volgende component. Voor instellingen zie pagina 26, 27 en 28.

NB: Als u de componenten in een andere volgorde wilt laden, druk dan op ▲ of ▼ om de gewenste component te selecteren. Druk op  om deze component te starten.

Uitdoseren aan groepen

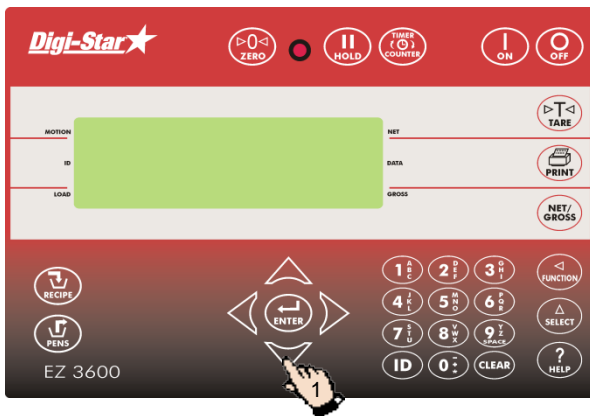



1. Na het laden van de laatste component verschijnt op het display *MENGSEL COMPLEET*. Druk op . De weegindicator toont de te voeren groepen.
2. Druk op ▲ of ▼ om de gewenste groep te selecteren.
3. Druk op .
4. De weegindicator toont de te voeren groep en bijbehorende rantsoenhoeveelheid. U kunt nu het voeren starten.
5. a) Handmatig doorschakelen: Wanneer de te voeren rantsoenhoeveelheid uitgedoseerd is drukt u op  om deze te accepteren. Druk nog een keer op  om door te schakelen naar de volgende groep.
 of
 b) Automatisch doorschakelen: Wanneer de te voeren rantsoenhoeveelheid uitgedoseerd is, schakelt de weegindicator automatisch door naar de volgende te voeren groep.
6. Wanneer de groep(en) gevoerd zijn, druk op  om het rantsoen voor de volgende te voeren groep(en) te selecteren.

Voor instellingen zie pagina 26, 27 en 28.

GEAVANCEERDE FUNCTIES

Groepen gedeeltelijk voeren



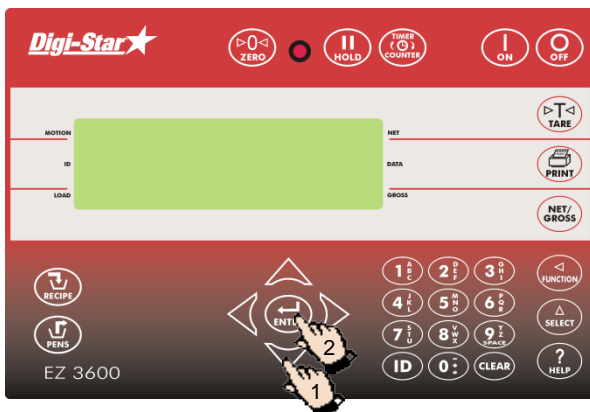
1. Druk op  om verder te gaan met de volgende groep, zonder het voeren in de huidige groep af te ronden.




NB: Als u de groepstolerantie hebt ingesteld en het voeren wordt - nog voor het bereiken van de vooraf ingestelde rantsoenhoeveelheid - onderbroken, dan hoort u een alarm en verschijnt de volgende melding op het display:

*GROEP ONVOLDOENDE GEVOERD - DRUK OP PRINT
 OM DEZE GROEP UIT TE LIJST TE VERWIJDEREN -
 DRUK OP ON OM DE GROEP TE BEHOUDEN*

Voor het instellen van de groepstolerantie, zie pagina 27.

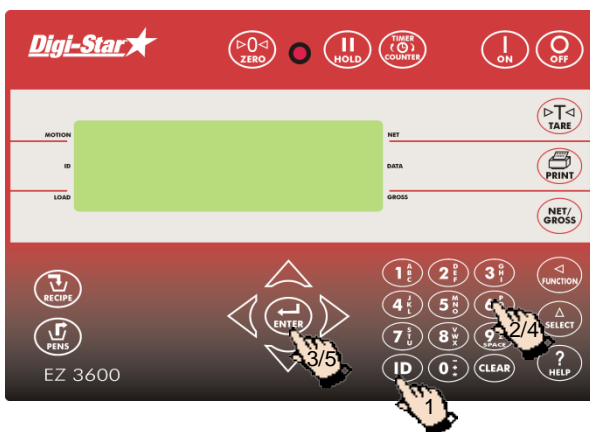
Naar overgeslagen component teruggaan






1. Druk op  of  om naar de overgeslagen component te gaan.
2. Druk op .

NB: Als de componenthoeveelheid meer dan 4 counts wijzigt, dan kunt u deze component niet meer selecteren.

Voerbeurtnummer wijzigen



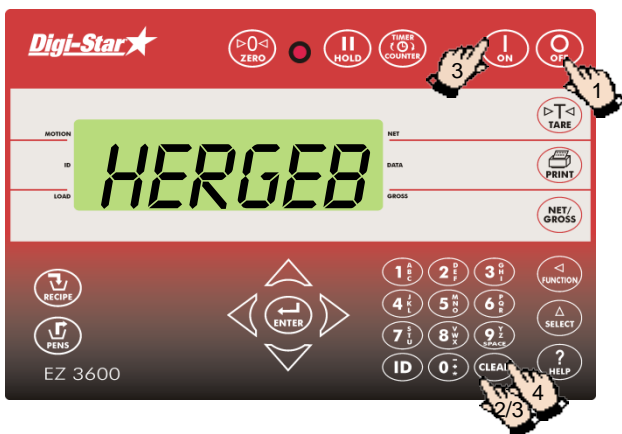
1. Druk op .
2. Geef het gebruikersnummer in.
3. Druk op .
4. Geef het voernummer in (1-9).
5. Druk op .

Geheugen weegindicator wissen



1. Druk op **OFF**.
2. Druk op **CLEAR** en houd deze toets ingedrukt.
3. Druk op **ON**, terwijl u **CLEAR** ingedrukt houdt. Op de weegindicator verschijnen achtereenvolgens:
ON=WISSEN CLEAR=HERGEBRUIKEN NET=AFSLUITEN
4. Druk op **ON**.

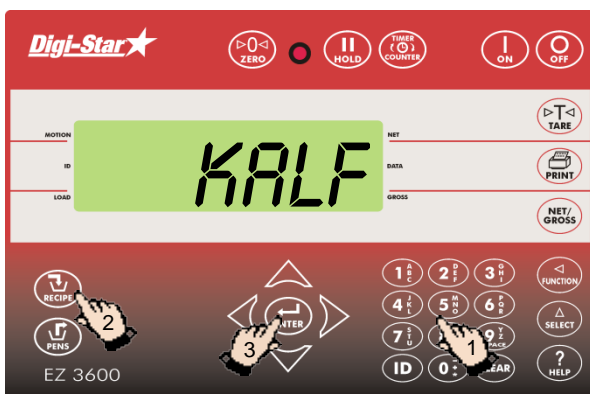
Rantsoen / groepsgegevens hergebruiken



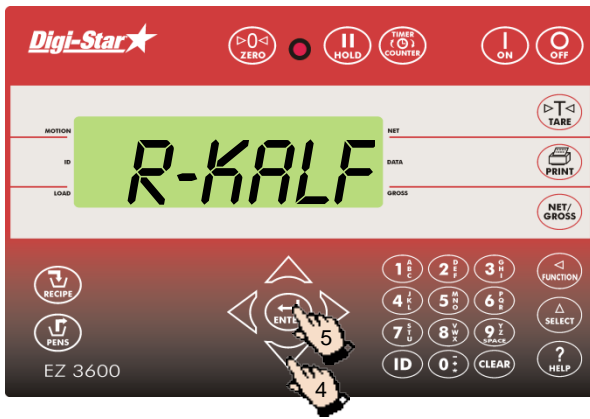
1. Druk op **OFF**.
2. Druk op **CLEAR** en houd deze toets ingedrukt.
3. Druk op **ON** terwijl u **CLEAR** ingedrukt houdt. Op de weegindicator verschijnen achtereenvolgens:
ON=WISSEN CLEAR=HERGEBRUIKEN NET=AFSLUITEN.
4. Druk nog een keer op **CLEAR** om het rantsoen en de groepsgegevens te hergebruiken.




NB: De weegindicator hergebruikt het opgeslagen rantsoen en de groepsinformatie. De geladen componenthoeveelheden en gevoerde rantsoenhoeveelheden worden verwijderd. Download de complete gegevens naar de USB stick, voordat u het rantsoen en de opgeslagen groepsgegevens gaat hergebruiken. Voor een continu hergebruik stelt u in de lijst met directe toegangsnummers instelling nummer **466** op AAN in. Zie pagina 33.

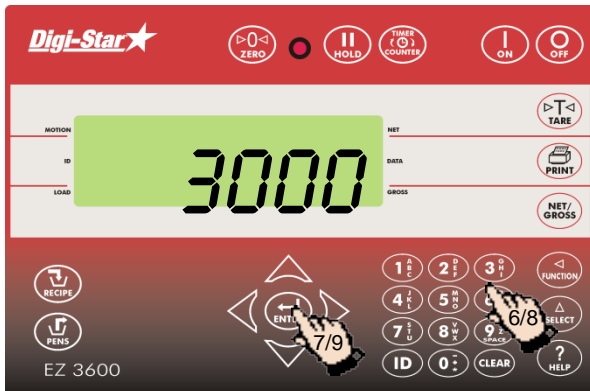
Groep aan groepslijst toevoegen





1. Geef groepsnaam of nummer in.
2. Druk op **PENS**.
3. Druk op **ENTER** om de groep toe te voegen.




4. Druk op  of  om het gewenste rantsoen te selecteren.
5. Druk op .



6. Geef de te voeren rantsoenhoeveelheid voor de groep in.
7. Druk op .
8. Geef het aantal dieren van deze groep in.
9. Druk op .



10. Als u met voerzones werkt, dan verschijnt op het display:
GEEF ZONE 0-9 IN
11. Geef de gewenste zone in.
12. Druk op .

EZ3600(V) VIA FRONTPANEEL PROGRAMMEREN

Rantsoenen worden geprogrammeerd vanaf het frontpaneel van de EZ3600(V).

Voor het instellen als programmeerunit vanaf het frontpaneel, zie pagina 30 *Programmeren vanaf PC of via front weegindicator*.

RANTSOEN PROGRAMMEREN

U kunt de componenten van een rantsoen op drie verschillende manieren ingeven:

1. Hoeveelheid per dier (standaard instelling)

U geeft per rantsoen de componenthoeveelheden per dier in, bijvoorbeeld 9 kg gras en 8 kg maïs. De weegindicator berekent afhankelijk van het aantal te voeren dieren de totale hoeveelheid aan te maken component: Bij 100 dieren bijvoorbeeld 900 kg gras en 800 kg maïs.

2. Percentage (%) per component

U geeft per rantsoen de componenthoeveelheden in procenten (%) in, bijvoorbeeld 55% gras en 45% maïs. De weegindicator berekent de totale hoeveelheid aan te maken per component: Bij een totaal gewicht van 1000Kg, 550 kg gras en 450 kg maïs. Let op, totaal moet 100% zijn.

3. Hoeveelheid per component

U geeft per rantsoen de gewenste totaalhoeveelheden per component in, bijvoorbeeld 2500 kg gras en 2000 kg maïs.

Programmeermethode wijzigen

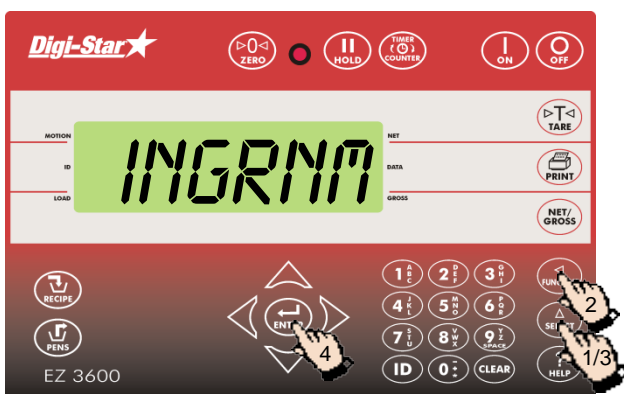
[E-MTHD]



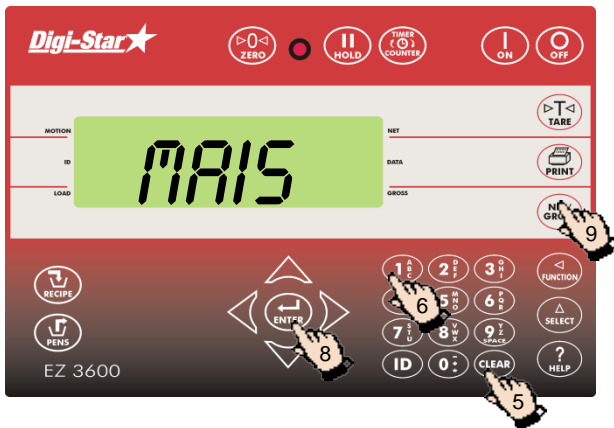
1. Geef **441** in en druk op **SELECT**.
2. Druk herhaald op **SELECT** om de gewenste programmeermethode voor mengsels te selecteren:
 - 1 = Hoeveelheid per dier
 - 2 = Percentage (%) per component
 - 3 = Hoeveelheid per component
3. Druk op **ON** om de geselecteerde programmeermethode te bevestigen.

Componentnaam wijzigen

U kunt de standaard componentnamen naar behoefte wijzigen:



1. Druk net zo vaak op **SELECT**, totdat **INGRNM** op het display verschijnt.
2. Druk op **FUNCTION**.
3. Druk op **SELECT** om de te wijzigen component te selecteren.
4. Druk op **ENTER** om de naam te wijzigen. **EDIT** verschijnt kort op het display, gevolgd door een knipperende cursor.



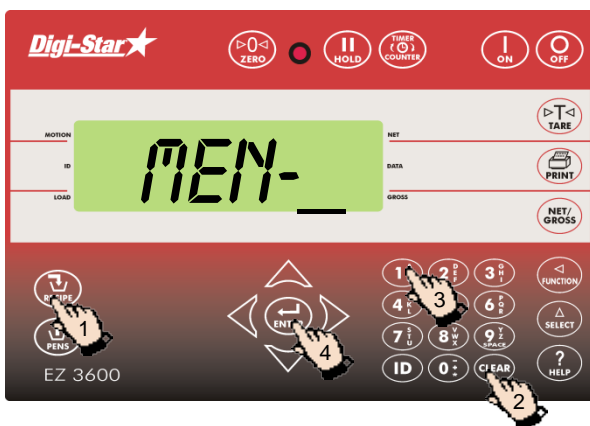
5. Druk meerdere keren op **CLEAR** om de component te wissen.
6. Druk 1 keer op **1^A_B_C** om het cijfer 1 in te geven; 2x drukken geeft A, 3x drukken geeft B en 4x geeft C. Op deze manier kunt u via het numerieke toetsenbord alle letters van het alfabet ingeven.
7. Na het ingeven van een letter of cijfer moet u even wachten, voordat u de volgende letter of cijfer kunt invoeren.
8. Druk op **ENTER** om te bevestigen.
9. Druk op **NET/GROSS** om naar de normale weeginstelling terug te keren.

Componentnaam printen



1. Druk net zo vaak op **SELECT** totdat *INGRNM* op het display verschijnt.
2. Druk op **FUNCTION**.
3. Druk op **PRINT** om alle componenten en de gebruikte totaalhoeveelheden te printen.

Nieuw rantsoen programmeren



1. Druk op **RECIPE** en houd deze toets ingedrukt, totdat de weegindicator een pieptoon geeft en *PROGRM* op het display verschijnt. Vervolgens verschijnt het eerste geprogrammeerde rantsoen of *MEM-__* op het display.
2. Druk op **CLEAR** of,
3. Geef het gewenste rantsoennummer in.
4. Druk op **ENTER** om het ingegeven rantsoennummer te bevestigen.



5. Druk op en om door de aanwezige componenten te lopen.



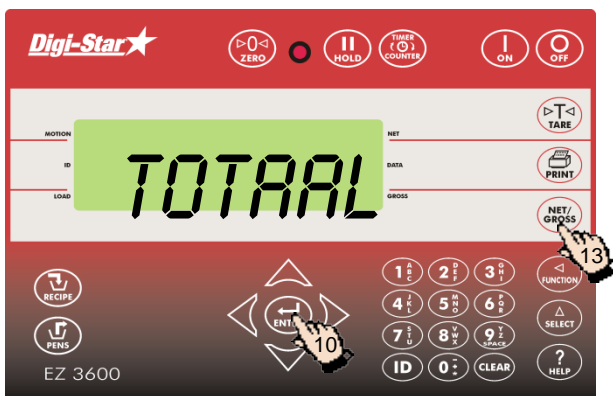
6. Druk op om de getoonde component te selecteren.

7. Geef de gewenste componenthoeveelheid* in.

8. Druk op om de ingegeven hoeveelheid te bevestigen.

9. Herhaal de stappen 5 t/m 8 voor de overige componenten van het te programmeren rantsoen.

* Bij de programmeermethode *Percentage (%) per component* dient 75% bijvoorbeeld, ingegeven te worden als 75.00 en 5.75% als 5.75.



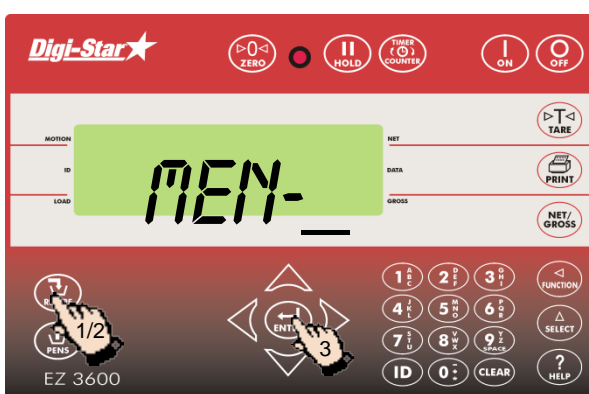
10. Druk op om het ingegeven rantsoen te bevestigen.

11. De weegindicator berekent en toont de totaal hoeveelheid rantsoen (*TOTAAL*).

12. Herhaal de stappen 1 t/m 11 voor de overige te programmeren rantsoenen.

13. Druk op om de programmeermodus te verlaten.

Componenthoeveelheid wijzigen in rantsoen



1. Druk op en houd deze toets ingedrukt, totdat de weegindicator een pieptoon geeft en *PROGR#* op het display verschijnt.

2. Druk net zo vaak op totdat het te wijzigen rantsoennummer op het display verschijnt.

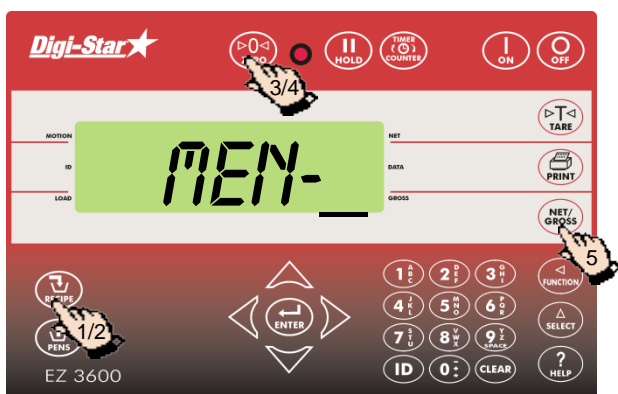
3. Druk op om dit rantsoen te selecteren.



4. De eerste componentnaam verschijnt op het display, gevolgd door *HOEVH*.
5. Geef de nieuwe hoeveelheid in.
6. Druk op om deze nieuwe hoeveelheid op te slaan en verder te gaan met de volgende component.
7. Herhaal de stappen 5 en 6 voor de overige componenten in het rantsoen.
8. Druk op om het gewijzigde rantsoen op te slaan.
9. Druk op om de programmeermodus te verlaten.

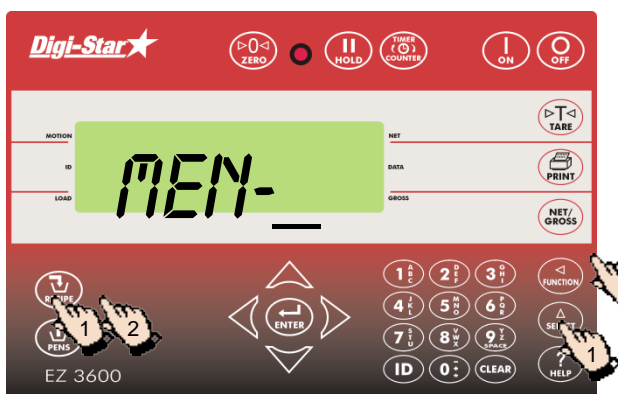
NB: U kunt uitsluitend componenthoeveelheden wijzigen. Om nieuwe componenten aan het rantsoen toe te voegen, dient u eerst het rantsoen te wissen en vervolgens opnieuw te programmeren.

Rantsoen wissen



1. Druk op en houd deze toets ingedrukt, totdat de weegindicator een pieptoon geeft en achtereenvolgens *PROGRM* en het eerste rantsoennummer op het display verschijnen.
2. Druk net zo vaak op , totdat het gewenste rantsoennummer op het display staat.
3. Druk op en houd deze toets ingedrukt, totdat *DRUK OP ZERO VOOR WISSEN MENGSEL - DRUK OP NET/GROSS VOOR VERLATEN* op het display verschijnt.
4. Druk op om het rantsoen te wissen.
5. Druk op om terug te keren naar de normale weeginstelling.

Rantsoen oproepen

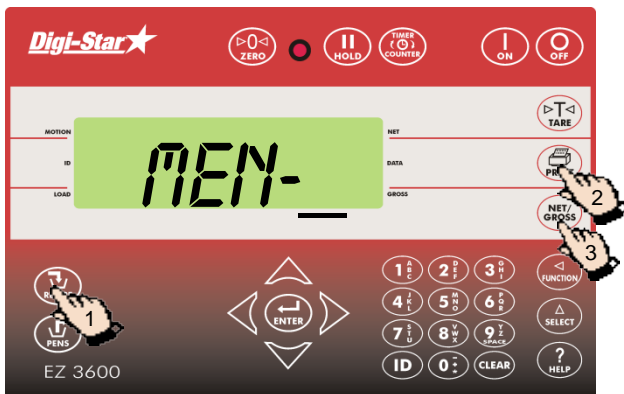





1. Druk net zo vaak op totdat *RECUm* op het display verschijnt.
2. Druk net zo vaak op totdat het gewenste rantsoen op het display verschijnt.
3. Druk op om het rantsoen op te roepen.
4. Druk op om terug te keren naar de normale weeginstelling.

RANTSOEN PRINTEN

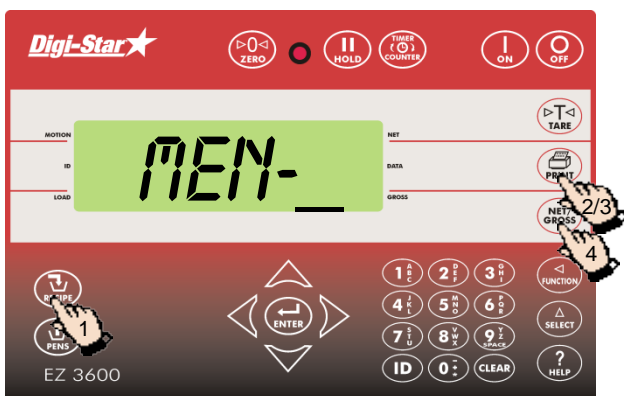
Een enkel rantsoen printen

NB: De seriële poort (optie) moet geïnstalleerd zijn om te kunnen printen.



1. Druk net zo vaak op  totdat het gewenste rantsoen op het display verschijnt.
2. Druk op  om het rantsoen te printen.
3. Druk op  om terug te keren naar de normale weeginstelling.

Alle rantsoenen printen





1. Druk op  om het eerste rantsoen te tonen.
2. Druk op  om het rantsoen te printen.
3. Druk nog een keer op  om alle rantsoenen uit het geheugen te printen.
4. Druk op  om terug te keren naar de normale weeginstelling.

RANTSOEN LADEN EN UITDOSEREN

Rantsoen laden volgens hoeveelheid per dier

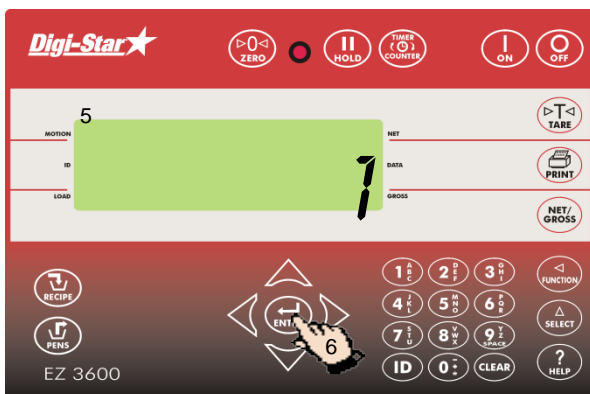



1. Druk net zo vaak op , totdat het te laden rantsoen op het display verschijnt.
2. Druk op  om het geselecteerde rantsoen te starten.
3. De weegindicator toont *MENGSEL LADEN*.




4. *DIER* verschijnt op het display.

NB: Als u met percentage per component of hoeveelheid per component werkt, dan verschijnt de totale hoeveelheid *TOTUW* op het display.

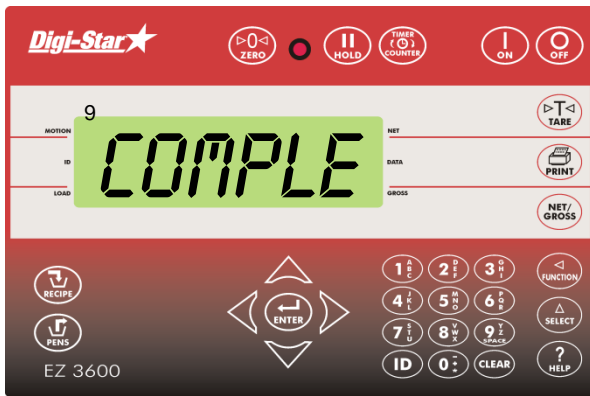


5. Op het display verschijnt nu een knipperend cijfer. Wijzig dit cijfer in het aantal te voeren dieren.
6. Druk op .



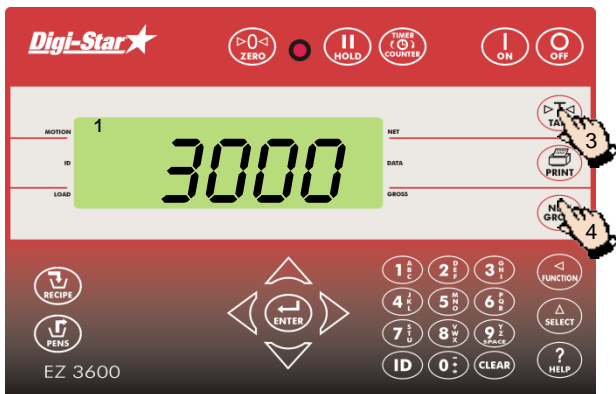
7. De weegindicator toont de naam en hoeveelheid van te laden component. Zodra de component geladen wordt, telt de weegindicator terug naar nul.
8. Druk op  om naar de volgende component te gaan.

(Voor instellen automatisch doorschakelen zie pagina 33).



- Nadat de laatste component geladen is, verschijnt *MENGSEL COMPLEET TOTAL GELADEN XXXXKG*

Rantsoen uitdoserer





- Op het display staat de totale hoeveelheid geladen rantsoen.
- Zodra u gaat uitdoserer telt de weegindicator terug tot 0.
- Door op **TARE** te drukken kunt u de weegindicator tijdelijk op 0 te zetten. Met deze functie kunt u bij het voeren van meerdere groepen eenvoudig zien hoeveel u per groep uitdoserert.
- Door op **NET/GROSS** te drukken kunt u altijd het resterende gewicht uitlezen.


EXTRA FUNCTIES

Weergegeven hoeveelheid vastzetten

In Hold-modus blijft het weergegeven gewicht op het display staan gedurende het verplaatsen van de voermengwagen.

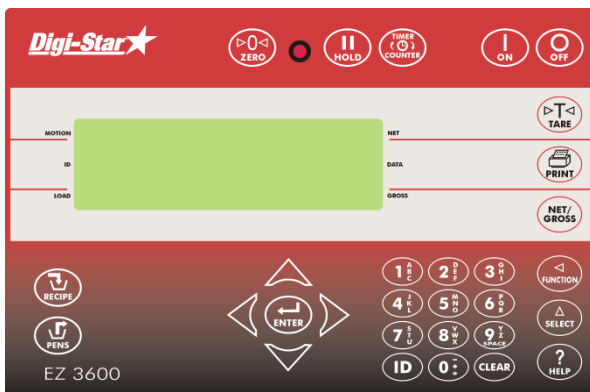


1. Druk op  om het weergegeven gewicht vast te zetten.
2. Druk op  om weer terug te keren naar de normale modus.

Als u een component laadt, terwijl de weegindicator in Hold-modus staat, druk dan op  om de Hold-modus op te heffen.

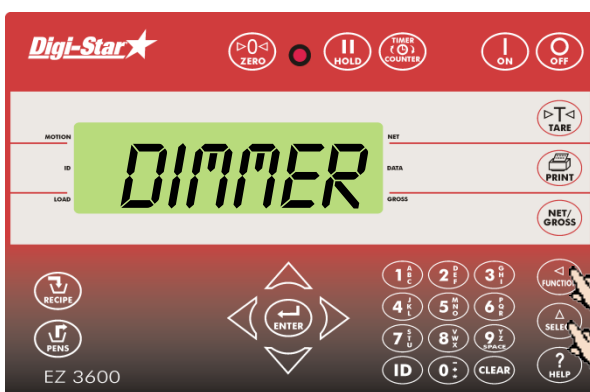
Afdrukken




NB: De seriële poort (optioneel) moet geïnstalleerd zijn om gegevens af te kunnen drukken.



Referentie: technisch handboek D3648 op www.digi-star.com



Intensiteit achtergrondlicht



1. Druk op , totdat *DIMMER* op het display verschijnt.
2. Druk op  om de intensiteit van de achtergrondverlichting met 60% te verlagen.
3. Druk nog een keer op  om de intensiteit van de achtergrondverlichting weer op 100% terug te zetten.

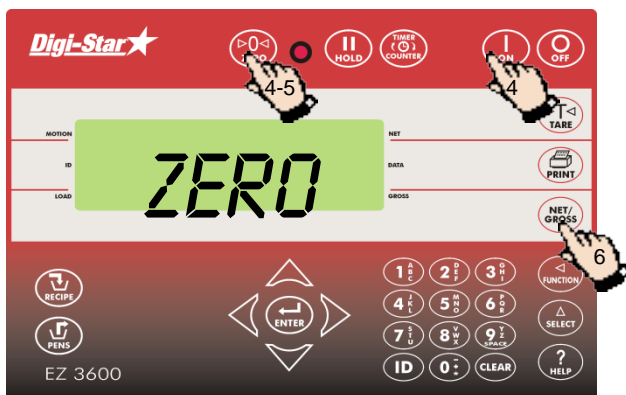
Componenthoeveelheden wissen






1. Druk net zo vaak op  , totdat *INGRNM* op het display verschijnt.
2. Druk op  . *PRGRAM* knippert even op het display gevolgd door de eerste component.



3. Druk op  en  om de gewenste componenten te zoeken.



4. Druk op  en houd deze toets ingedrukt. Druk op  . De volgende tekst loopt over het display: *DRUK OP PRINT VOOR OPNIEUW PRINTEN MENGSEL- DRUK OP ZERO VOOR WISSEN ACCUMULATIE -DRUK OP NET/GROSS VOOR VERLATEN.*
5. Druk op  om de totale hoeveelheid voor maïs te wissen.
6. Druk op  .





MEEST GEBRUIKTE DIRECTE TOEGANGSNUMMERS

Vóóralarm

[P-ALM]

Melding wanneer u de vooringestelde te laden hoeveelheid bijna bereikt hebt.



1. Geef **401** in.
2. Druk op .
3. Druk nog een keer op  om *WEIGHT* (gewicht) of *PERCENT* (procent) te selecteren.
4. Druk op .
5. Geef de waarde van het vóóralarm in gewicht of procenten in.
6. Druk op .

Automatisch doorschakelen van componenten




Bij automatisch doorschakelen van componenten zal de weegindicator na het laden van de huidige component automatisch naar de volgende te laden component doorschakelen, met inachtneming van ingestelde tolerantie en vertragingstijden.

Tolerantie

[TOLER]

Tolerantie is een percentage van de gewenste componenthoeveelheid. De weegindicator zal bij bereiken van *Gewenste hoeveelheid* minus *Tolerantie* het geladen gewicht accepteren en, afhankelijk van de vertragingstijd, automatisch naar de volgende component doorschakelen.

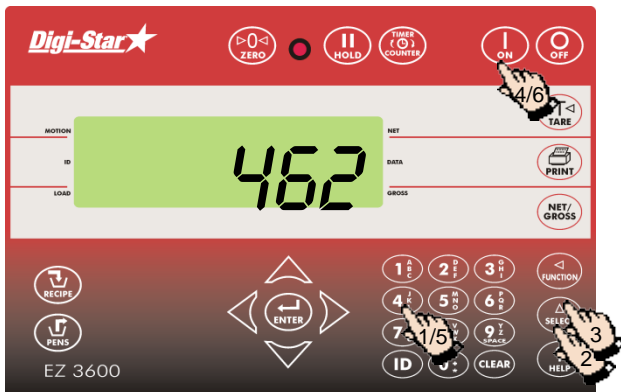


1. Geef **442** in.
2. Druk op .
3. Druk net zo vaak op , totdat het gewenste percentage (tolerantie) op het display staat:
UIT, 0.5, 1 - 5, 7, of 10.
4. Druk op .

Groepstolerantie

[T MTHD] & [PENTOL]

Uitsluitend in de groepslijstmodus beschikbaar.

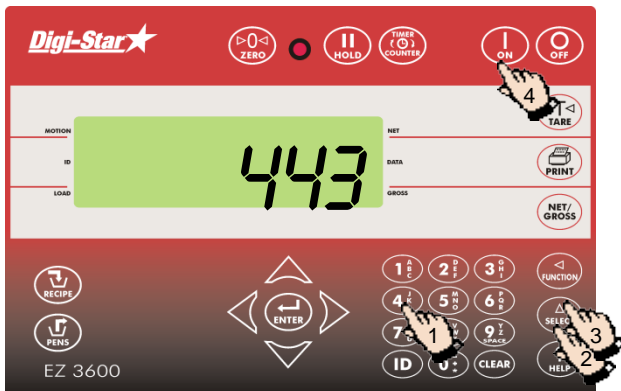


1. Geef **462** in.
2. Druk op **SELECT**.
3. Druk nog een keer op **SELECT** om *WEIGHT* (gewicht) of *PERCENT* (procent) te selecteren.
4. Druk op **ON**. Op het display verschijnt: *PENTOL*.
5. Geef de gewenste waarde in gewicht of percentage in.
6. Druk op **ON**.

Vertragingstijd

[DELAY]

Hier geeft u de tijd in die de weegindicator tijdens het laden van componenten moet wachten, voordat hij automatisch naar de volgende component doorschakelt.



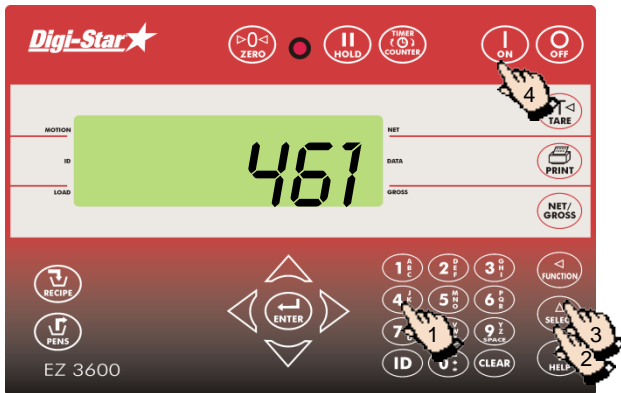
1. Geef **443** in.
2. Druk op **SELECT**.
3. Druk net zo vaak op **SELECT**, totdat de gewenste vertragingstijd (seconden) op het display verschijnt: *MANUAL, 1, 2, 3, 5, 7, 10, 20, 30, of 60*].
4. Druk op **ON**.

NB: Wilt u niet dat de weegindicator automatisch doorschakelt, zet deze instelling dan op *MANUAL*.

Automatisch doorschakelen componenten / Handmatig doorschakelen groepen

[MANPEN]

Componenten schakelen automatisch door; groepen schakelen handmatig door.

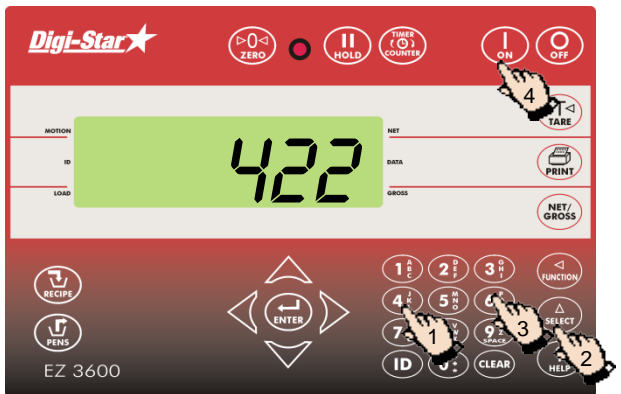


1. Geef **461** in.
2. Druk op **SELECT**.
3. Druk op **SELECT** om *MAN* of *UIT* te selecteren.
4. Druk op **ON**.

Toerentalverhouding

[DRATIO]

De ratio is de verhouding tussen het toerental van de aftakas van de voermengwagen en het toerental van het roerwerk in de voermengwagen.

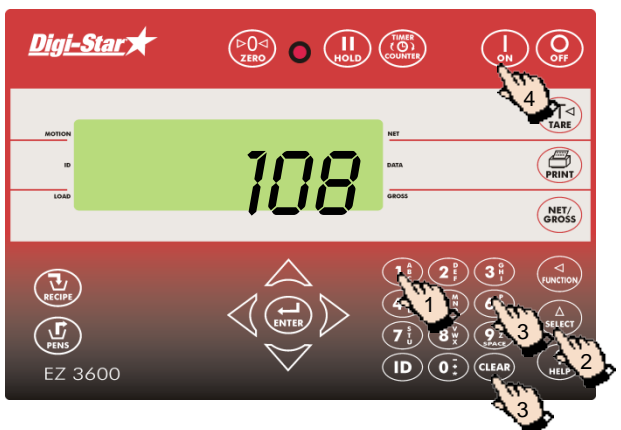


1. Geef **422** in.
2. Druk op **SELECT**.
3. Geef de gewenste toerentalverhouding in.
4. Druk op **ON**.

ID weegindicator/ID voermengwagen

[SCALID]

Elke weegindicator heeft zijn eigen ID-nummer.



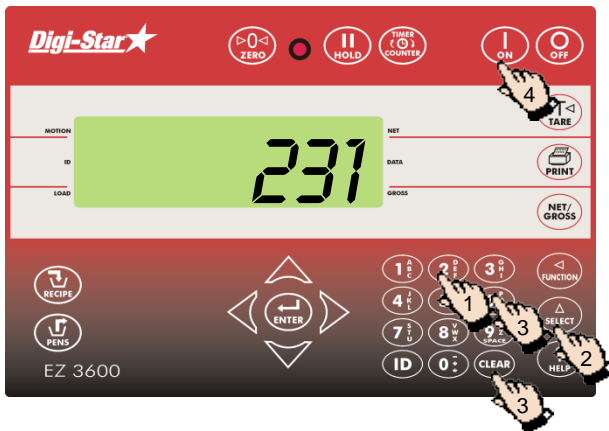
1. Geef **108** in.
2. Druk op **SELECT**.
3. Druk op **CLEAR** om het oude ID-nummer te wissen. Geef het nieuwe ID-nummer in.
4. Druk op **ON**.

NB: Het TMR Tracker software ID-nummer moet overeenkomen met het ID nummer van de voermengwagen.

Radionummer

[SCL NO]

Het radionummer wordt gebruikt in combinatie met de Cab control optie.



1. Geef **231** in.
2. Druk op **SELECT**.
3. Druk op **CLEAR** om het nummer te wissen en geef het nieuwe nummer in.
4. Druk op **ON**.

NB: Gebruik niet hetzelfde nummer voor twee verschillende weegindicatoren.

Rantsoenhoeveelheid op weegindicator wijzigen

[RESIZE]

Bij het starten van een rantsoen kunt u het totaalgewicht van een rantsoen wijzigen of het aantal dieren in een groep aanpassen.



1. Geef **448** in.
2. Druk op **SELECT**.
3. Druk nog een keer op **SELECT** om *RRN* of *UIT* te selecteren.
4. Druk op **ON**.

Tijd instellen

[TIME]







1. Geef **202** in.
2. Druk op **SELECT**.
3. Druk op **←** om de cursor te verplaatsen.
4. Druk op **↑** om de tijd in te stellen.
5. Druk op **ON**.

Datum instellen

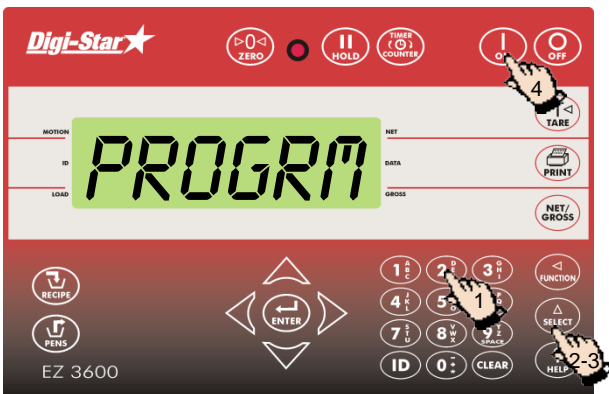
[DATE]






1. Geef **204** in.
2. Druk op .
3. Druk op  om de cursor te verplaatsen.
4. Druk op  om de datum in te stellen.
5. Druk op .

Programmeren vanaf PC of via front weegindicator

[PROGRAM]



1. Geef **439** in.
2. Druk op .
- Druk nog een keer op  om te selecteren tussen *PC* (programmeren vanaf PC met TMR Tracker software) of *SCALE* (programmeren via het frontpaneel van de weegindicator)
4. Druk op .

LIJST MET DIRECTE TOEGANGSNUMMERS

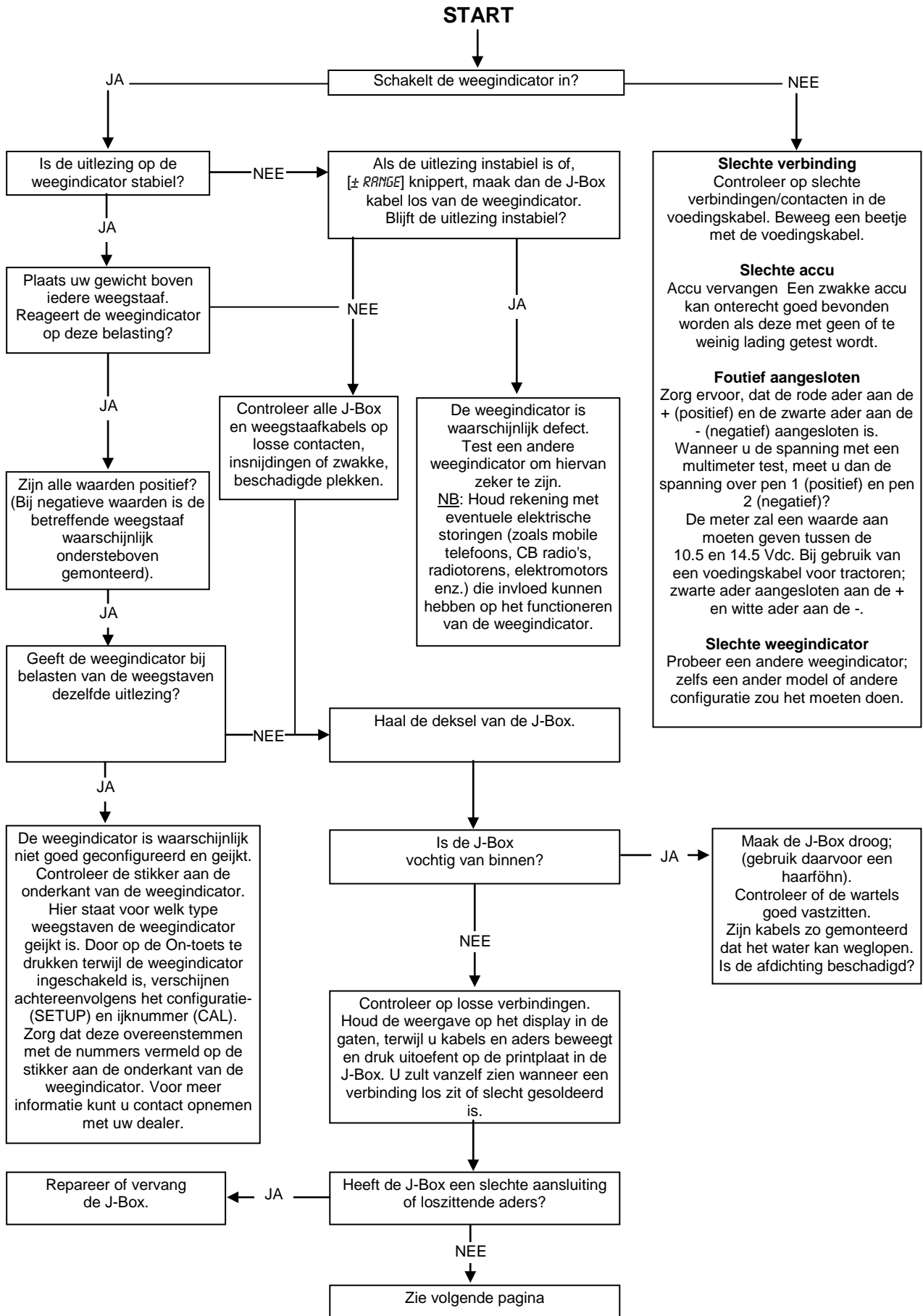
1. Geef het directe toegangsnummer in en druk op om direct naar de betreffende instelling te gaan.
2. Druk op om de instelling te wijzigen.
3. Druk op om de instelling op te slaan.

Instelling [display]	Toegang Nº	Opties [weergave] (vet=standaard)	Beschrijving
MENU 1. BASISFUNCTIES IN DE MEESTE WEEGINDICATORS			
TAAL [LANGAG]	101	Engels Nederlands Frans Duits Italiaans Portugees Spaans Deens Hongaars Vesta [ENGLISH] [NEDERL] [FRANCS] [DEUTSH] [ITAL] [PORT] [ESPAN] [DANSK] [MAGYAR] [VESTA]	Taal waarin instellingen en teksten op het display verschijnen..
WEEGINDICATOR ID CONFIGURATIE [SCALID]	108	NIEUWE EZ	Identiteitsnummer van de weegindicator [nummer voermengwagen].
MENU 2. TIJD-, AFDRUK, COMMUNICATIE- & WEEGFUNCTIES			
TIJDWEERGAVE [TIME F]	201	24 UUR AM/PM	Tijdweergave: AM/PM of 24 uur
1 TIJD [TIME]	202	XX:XX:XX	Gebruik Select en Functie toets om de tijd in te stellen
DATUMWEERGAVE [DATE F]	203	1-mm-dd 2-mm/dd/jj 3-mm/dd/jjjj 4-dd-mm 5-dd/mm/jj 6-dd/mm/jjjj 7-ddmmjj 8-ddmmjjjj	Datumweergave.
DATUM [DATE]	204	Geef XXXXXX in.	Gebruik Select en Functie toets om de datum in te stellen
WEEGINDICATOR NR. [SCL NO]	231		Weegindicatornummer voor communicatie met de Cab control.
AFSTANDSDISPLAY [RMDISP]	234		Type afstandsdisplay.

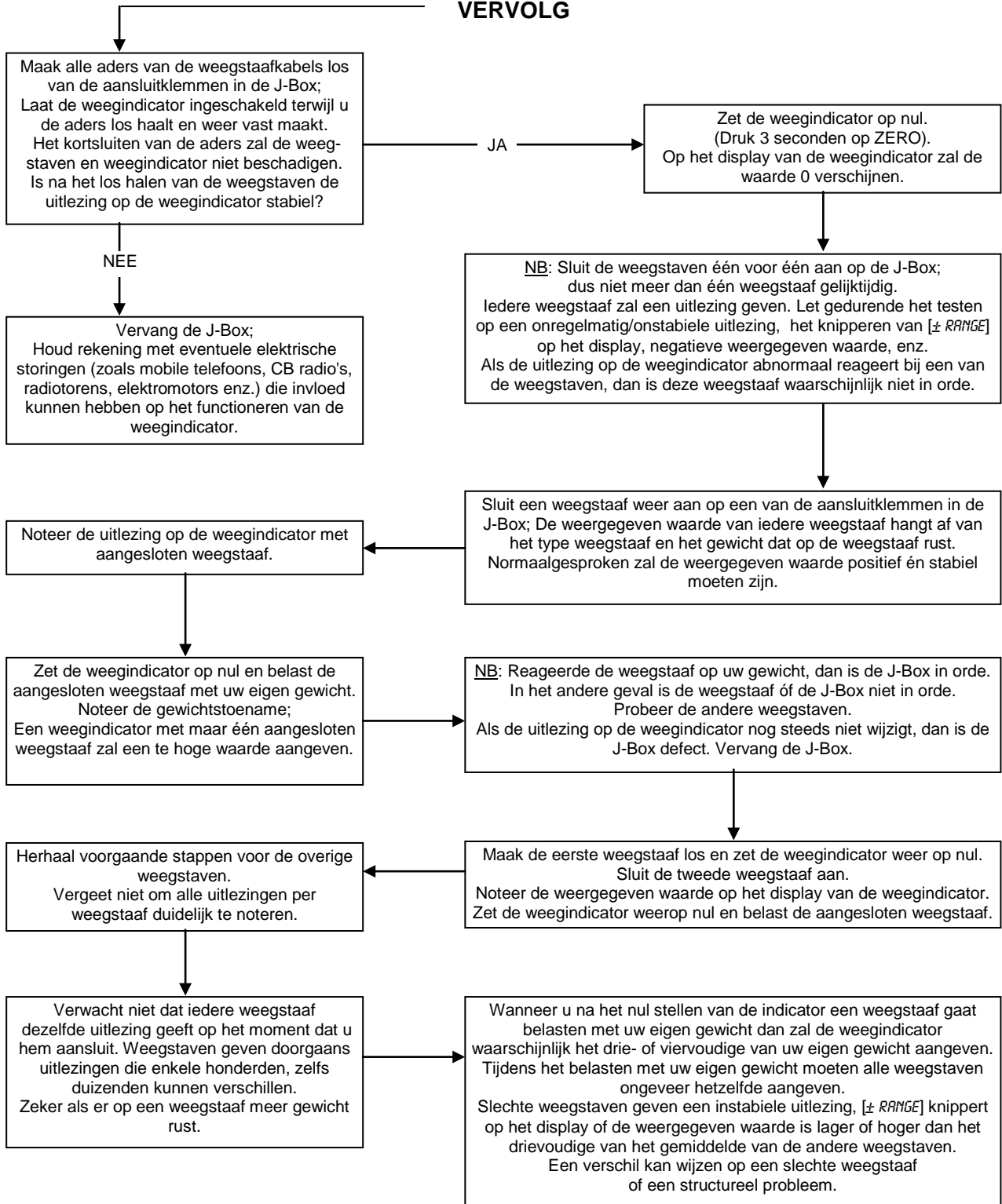
Instelling [display]	Toegang N°	Opties [weergave] (vet=standaard)	Beschrijving
MENU 3. IJKINSTELLINGEN WEEGINDICATOR			
DISPLAY-EENHEID [LB-KG]	303	LB/KG	Weergave in lb of kg.
MENU 4. VOORINSTELLING, RANTSOEN- & TELLERFUNCTIES			
VOORALARM [P MTHD] & [P-ALM]	401	GEWICHT PROCENT	Selecteer <i>WEIGHT</i> (gewicht) of <i>PERCENT</i> (procent) en geef een waarde in, om vroegtijdig - net voor het bereiken van de gewenste hoeveelheid - gewaarschuwd te worden.
SIRENE [BUZZER]	404	1-4, AAN/UIT	Akoestische alarmsignaal AAN of UIT schakelen.
TIMER/TELLER [TMRCTR]	421	OMW. TIJD	De mengtijd van een rantsoen bepalen op basis van tijd of aantal omwentelingen van de mengvijzel.
RATIO [DRATIO]	422	0001.00	Het aantal ingangspulsen (omwentelingen aftakas), dat overeenkomt met één omwenteling van de mengvijzel.
TOLERANTIE [TOLER]	442	UIT ,.5,1-5,7,10	De tolerantie (percentage van de componenthoeveelheid) voor accepteren van de component.
COMP. VERTRAGING [DELAY]	443	MANUAL , 1-3,5,7, 10,20,30,60	Het aantal seconden dat de weegindicator moet wachten voordat hij automatisch naar de volgende component doorschakelt.
GEBRUIKER ID [USERID]	446	AAN/UIT	Als deze instelling op <i>AAN</i> staat, dan moet de bediener zijn gebruikers ID ingeven om de weegindicator te kunnen gebruiken.
AANPASSEN HOEVH. [RESIZE]	448	AAN/UIT	Als deze instelling op <i>AAN</i> staat, dan kan de bediener de rantsoen-hoeveelheid aanpassen.
RANTSOEN TOTAAL [RECTOT]	451	AAN/UIT	Weergave totaalgewicht van het te laden rantsoen.
TOLER OVERSCHREDEN [OVERLK]	453	AAN/UIT	Als deze instelling op <i>AAN</i> staat, dan schakelt de weegindicator na overschrijding van de ingestelde tolerantie niet meer automatisch door naar de volgende component.
VOERZONE [FOZONE]	454	ALLE , 1-9	De voerzone voor de te voeren groepen.

Instelling [display]	Toegangs N°	Opties [weergave] (vet=standaard)	Beschrijving
NIET GEVOERDE RANTSOENEN [UNDM I]	455	AAN/UIT	Als deze instelling op <i>AAN</i> staat, dan toont de weegindicator alle niet gevoerde rantsoenen.
AUTOSTART GROEPEN [AUTPEN]	458	AAN/UIT	Als deze instelling op <i>AAN</i> staat, dan verschijnt na het laden van de componenten de groepslijst automatisch op het display.
HANDMATIG DOORSCHAKELEN GROEPEN [MANPEN]	461	AAN/UIT	Als deze instelling op <i>AAN</i> staat, dan moet de bediener de weegindicator handmatig naar de te voeren groep(en) doorschakelen.
GROEPSTOLERANTIE [T MTHD] & [PENTOL]	462	GEWICHT PROCENT	Selectie <i>WEIGHT</i> (gewicht) of <i>PERCENT</i> (procent) en invoer groepstolerantie.
GEWICHTSWEERGAVE BIJ HET VOEREN [PEN WT]	463	LADEN BRUTO NETTO	De wijze van gewichtswaergave tijdens het voeren: netto-, laad- of brutogewicht.
DUBBELE TOETSDRUK PREV [DBLKEY].	465	AAN/UIT	Selecteer of een dubbele toetsdruk genegeerd moet worden tijdens het laden en voeren.
RANTSOEN BLIJFT ACTIEF [RE USE]	466	AAN/UIT	Selecteer <i>AAN</i> om rantsoenen her te gebruiken.
IJKEN			
CONFIGURATIENUMMER [SETUP]	871		Door directe ingave van nummer kunt u de gewichtswaergave in 1-4lbs, 5-8 kg, de versterking 1-9, de gevoeligheid (display counts) 1-9 en de capaciteit * 1000 ingeven.
IJKNUMMER [CAL]	872		Weergave hoeveelheid bij 0.4mV/V voor deze weegstaven.

PROBLEEMANALYSE



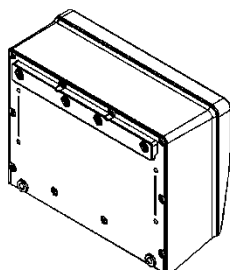
VERVOLG



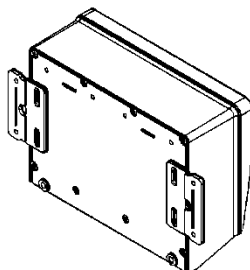
INSTALLATIE

Indicator monteren

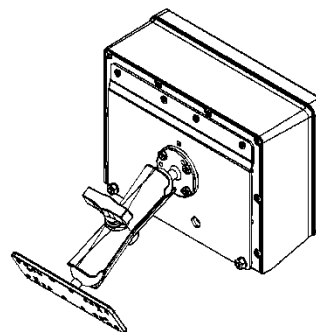
Ophangstrip
inbegrepen



Zijmontagestrip
inbegrepen



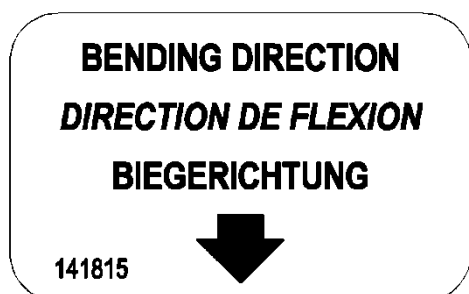
RAM-houder
Optioneel



Figuur 1: Indicator monteren

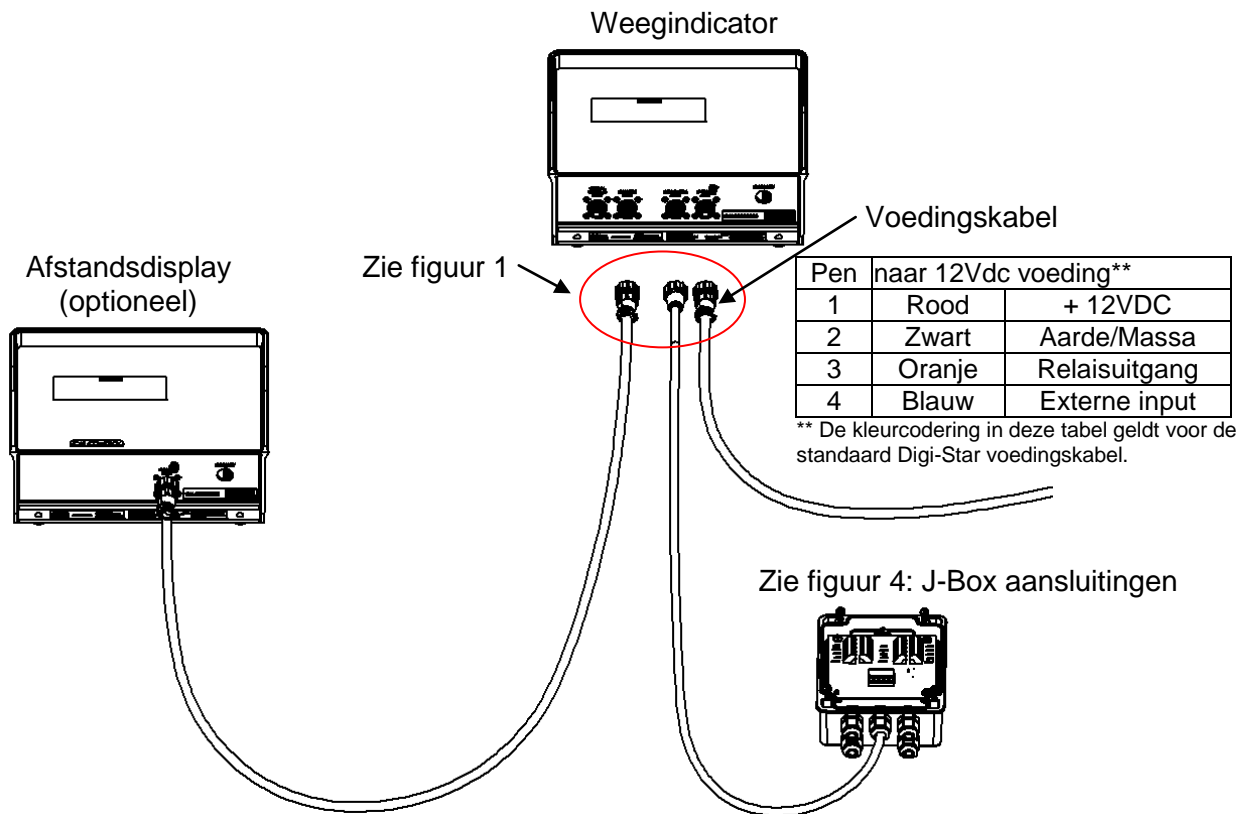
Ophangstrip [standaard] en zijmontagestrip. Standaard bij weegindicator inbegrepen.
RAM-houder (optie). Inbegrepen in RAM-houderset.

Weegstaafrichting

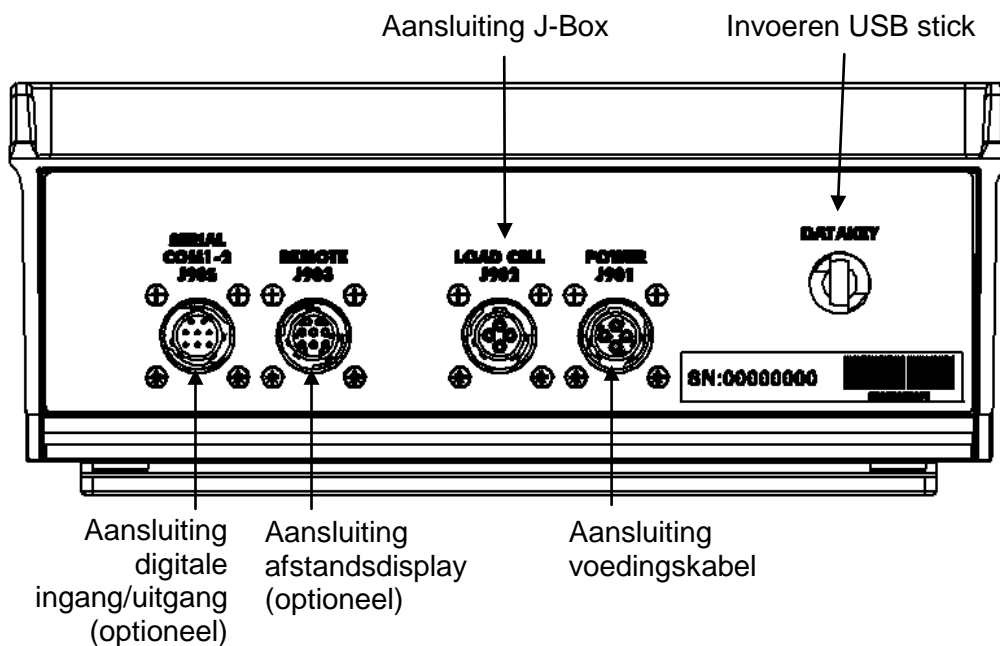


Let bij het monteren van de weegstaafrichting op de juiste pijlrichting.

Kabels aansluiten

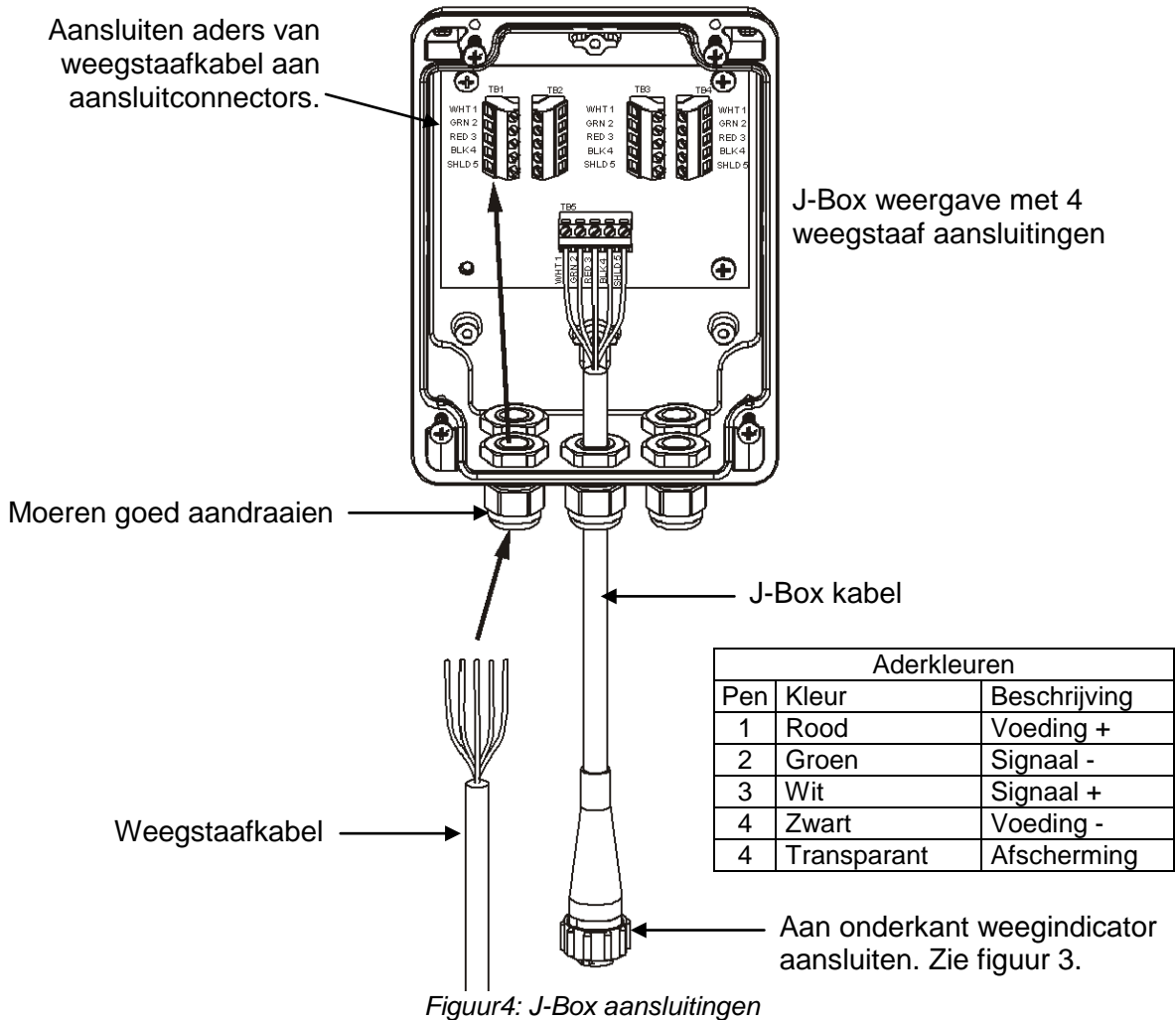


Figuur 2: Aansluitschema weegindicator



Figuur 3: Kabelaansluitingen onderkant

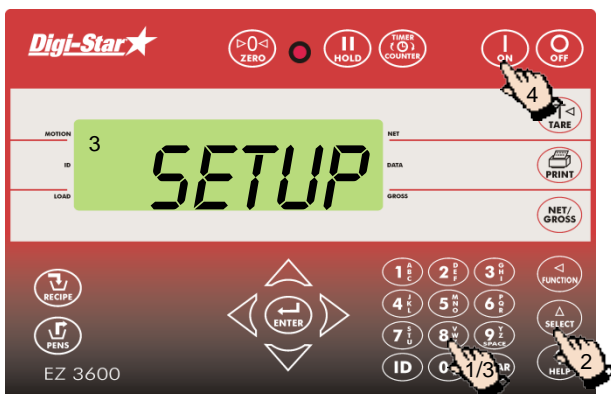
Aansluiten weegstaven aan J-Box



Figuur4: J-Box aansluitingen

Configuratie- en ijknummers wijzigen

[SETUP.] & [CAL.]

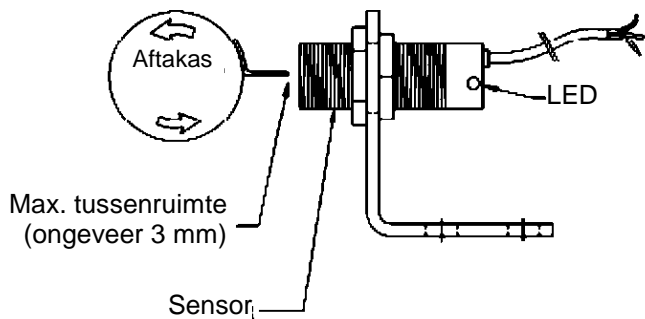


1. Geef **871** in.
2. Druk op **SELECT**.
3. Weegindicator toont kort **SETUP** gevolgd door een 6-cijferig nummer. Geef nieuw nummer in.
4. Druk op **ON**.

Gebruik **872** en volg dezelfde procedure om het ijknummer **CAL** te wijzigen.

TOEBEHOREN (OPTIONEEL)

Toerentalsensor (Rotation counter)



Te gebruiken in combinatie met de EZ3600 of EZ4600 weegindicator, die voorzien is van toerentellerpoort (optioneel).

De sensor stelt de bediener in staat om de weegindicator te programmeren om de mengvijzel- of aftakas omwentelingen te tellen voor een nauwkeurig mengen van de componenten.

Zender/ontvanger



Zender (afbeelding links) met ontvanger, die in de fabriek in de weegindicator ingebouwd wordt.

Te gebruiken om op afstand handmatig door te schakelen tijdens het laden van componenten en voeren van groepen.

Tevens is het systeem te gebruiken om de weegindicator op afstand op nul in te stellen.

De reikwijdte is ca. 50 m.

Afstandsdisplays



RD440 klein afstandsdisplay met 2,5 cm karakterhoogte.

RD2400V afstandsdisplay met achtergrondverlichting met 4,3 cm karakterhoogte.

RD4000 afstandsdisplay met LED-karakters van 10 cm hoogte.

BIJLAGE A1: EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Toepassing Europese richtlijn	2004/108/EEG
Naam fabrikant	Digi-Star, LLC
Adres fabrikant	790 West Rockwell Avenue, Fort Atkinson, WI 53538
Naam Europese vertegenwoordiging	Digi-Star Europe B.V.
Adres Europese vertegenwoordiging	J.F. Kennedylaan 235, 5981 WX Panningen (NL)

Het product EZ2400, EZ2400V, EZ3400, EZ3400V, EZ3600, EZ3600V, EZ4600, SW2600EID, SW4600EID, RD2400V, CAB CONTROL 2400\2400V\3400\3400V\3600\3600V

voldoet aan:

- EN 61326 - elektrische uitrusting voor meting, besturing en laboratoriumgebruik - EMC-eisen (zie rapport N° 307245.)
- EN 55011 (klasse B) - grenswaarden en meetmethoden voor radiostoring door HF-apparatuur voor industriële, wetenschappelijke en medische doeleinden (zgn. ISM-apparatuur) (zie rapport N° 307245).

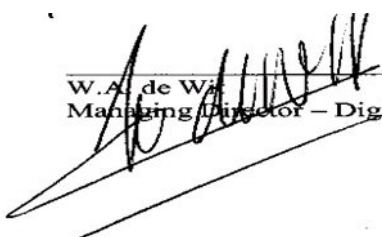
Start serienummer: 1001
Bouwjaar: 2008

Ondergetekende verklaart hierbij dat het product conform bovenstaande richtlijnen is uitgevoerd.

Fabrikant

Wettelijke vertegenwoordiging in Europa




W.A. de Wit
Managing Director - Digi-Star Europe, B.V.

Ondergetekende

Naam: Kevin Klubertanz
Functie: Director of Engineering
Plaats: Fort Atkinson, WI U.S.A.
Datum: 15 maart 2008

Ondergetekende

Naam: Wim de Wit
Functie: Managing Director
Plaats: Panningen, Nederland
Datum: 15 maart 2008